



## Sommario

### Presentazione

*Presentazione / The Journal* – Anna Cornagliotti, Alfonso D’Agostino

### Testi

*Esta tenzon fezeron Pero da Ponte e Afonso Anes do Coton. Edição e estudo do debate B969/V556* – Déborah González Martínez

### Saggi

*Sobre el texto y la Autoría de la comedia «Dineros son calidad»* – Alfonso D’Agostino

*Il «Viage al Purgatori» di Ramon de Perelhos e la questione dell’antigrafo oitanico* – Martina Di Febo

*Gauvain e il corpo smembrato: allegorie nell’«Atre périlleux»* – Maurizio Viridis

*La pratica medievale della ‘mise en recueil’: considerazioni sulla trasmissione manoscritta del fabliau «La dame escoillee» (NRCF, 83)* – Serena Lunardi

*«Caro padre mēo, de vostra laude» (Guido Guinizzelli) e «Figlio mio diletto, in faccia laude» (Guittone d’Arezzo): polemiche letterarie o sirventesi incrociati?* – Isabel González Fernández

*Le «Tuscolane» di Tulio clarissimo oratore tradocete di latino in volgare fiorentino, a pititione di messere Nugnio Gusmano ispagnuolo* – Luca Bellone  
Varietà, note e discussioni

*Giuseppe E. Sansone traduttore di lirica romanza medievale. Contributo per una storia della traduzione poetica in Italia* – Speranza Cerullo

### Recensioni e schede

Recensione a: Daniela Fabrizio, *«Il Profeta della discordia. Maometto e la polemistica islamo-cristiana medioevale»*, Milano, Aracne, 2011 – Maria Piccoli

Recensione a: Kirsten A. Fuderman, *«Vernacular Voices: Language and Identity in Medieval French Jewish Communities»*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 2010 – Erica Baricci

Scheda di: *«Germania Litteraria Mediaevalis Francigena»*, hrsg. von G. H. M. Claassens, F. P. Knapp und R. Pe’rennec, Berlin/New York, De Gruyter, 2010 ss. – Simone Biancardi